

# 音樂大師的風範(上)

## 黃友棣向陳明律購買自己的CD

### 溫馨敬意最佳賀禮

CD的己自買購律明陳向棣友黃

今年(二〇〇二)元月是作曲大師黃友棣教授九秩嵩壽。他的門生與友人為他在高雄及屏東舉辦了多場慶生音樂會。讓他過得既興奮又忙碌，興奮的是他在台孤家寡人，竟然有那麼多合唱團為慶賀他的九十大壽而吭喉高歌，演唱的是他的作品。親友們見他身體健朗，精神飽滿，為了提高演出效果請他親臨指導彩排，把他忙得不可開交，加上媒體不斷採訪報導，場面熱鬧非凡。慶生音樂會像一陣風似的吹過了，接著就是花腔女高音陳明律教授灌唱的一片「黃友棣專輯」CD光碟問世。陳明律在二〇〇二年元月剛滿七十正歲，出版的這片CD專輯剛好趕在黃友棣生日的前夕送達他的手中，這溫馨的敬意，成

了最佳的賀禮，意義重大。

陳明律與黃友棣同為元月出生，日子僅差兩、三天，年紀相差整整二十歲。黃友棣確實的生日，不肯讓人知道，聯合報記者施美惠在電話中訪問他時說：他堅持不透露自己生日到底是那一天，因為老爺爺會生氣把他召回。但不小心讓記者得知他才剛度「那一天」，黃友棣頻頻提醒「不可說！」(佛經所言。)

陳明律演唱黃友棣歌曲，黃友棣非但不收著作權費，反而自掏腰包寄給陳明律一張二萬元的支票，要買她的CD，陳明律說版權讓她免費使用，她已十分感激，怎麼還寄錢來，當下就把支票歸還。

### 媒體重視大幅報導

陳明律灌唱的系列中國藝術歌曲，第

六片CD「黃友棣專輯」於今年元月上旬問世，引起媒體重視，台北各大報刊、中外雜誌、吾愛吾家月刊及中廣、漢聲等大廣播公司，為其廣為宣揚報導。

中國時報去年十二月廿三日藝術人文版記者潘罡報導：「以『高山青』、『一朵小花』等原唱寫下紀錄，知名花腔女高音陳明律，最近錄製完成了資深作曲家黃友棣的歌曲專輯即將上市。」

自由時報今年一月三日，藝術特區版記者趙靜瑜報導：「一般花腔女高音的歌唱生涯都較早開始，但也衰退得特別快，像陳明律這種還能唱出花腔的女高音十分難得。最近陳明律錄製了黃友棣的樂作，祝賀九十大壽，兩位國寶級音樂家的合作，實屬難得一見。」

中國時報今年二月十五日藝術人文版

記者潘罡，以頭條專欄報導，顯著的標題為：「陳明律發表黃友棣專輯，細心詮釋『問鶯燕』等歌曲，收錄二十一首代表作。」

聯合報今年一月十五日文化版記者施美惠以三分之一版的特大篇幅，刊出黃友棣與陳明律的合照，特寫標題是「淡淡三月天——黃友棣舊曲被重唱不收一毛錢，七十歲聲樂家錄唱九十高齡老作曲家的『杜鵑花』等名曲，黃友棣未收版權費，還自掏腰包買陳明律的CD。黃友棣九一大壽談養生，音樂與好歌是最佳駐顏秘方。」

自由時報今年一月十五日藝術特區版記者趙靜瑜以頭條標題刊出黃、陳兩人合照，並寫出：「九十高齡作曲家碰上七十歲女高音，黃友棣免費出讓版權陳明律錄製樂音。」

中央日報今年一月十五日藝文版記者郭士榛以顯著的標題寫出：「陳明律花腔高歌黃友棣音樂專輯灌錄國寶作曲大師作品感情豐富。」

民生版今年一月十七日文化風信版記者黑中亮以耀眼的標題：「女高音陳明律完成『黃友棣藝術歌曲』專輯作為替九十高齡的慶壽。」

台灣日報今年一月廿七日文化台灣版記者陳玲芳清楚的標題是：「七十歲陳明律九十歲黃友棣共同成就一段樂壇佳話。」

大成報今年一月廿七日藝文步道版記者康俐雯簡明的標題寫著「陳明律出輯藝術宿願。推出黃友棣專輯適逢黃友棣九十歲生日希望作為最佳賀禮。」

中外雜誌二〇〇二年一月號（四一九期）樂評家符立中寫的「樂壇風雲人物」從黃自到黃友棣——「陳明律詮釋兩大家……我們只要仔細凝聽名聲樂家陳明律詮釋這兩大家的唱片就得知……無人能像黃友棣（與黃自）這般神似，那歌聲充滿了噴泉一樣的活力，像春水般源源不絕地湧現。」

中外雜誌同年二月號（四二〇期）今稀老人寫的「當代音樂大師黃友棣，陳明律錄唱CD專輯；花腔女高音師大聲樂教授陳明律第六輯CD選自九十高齡黃友棣的作品，她覺得黃友棣教授的藝術歌曲最大的優點是容易唱、容易懂，旋律優美曲高和眾，十分受人喜愛。」

五愛吾家月刊九十一年四月號，李莉萍寫的「琴韻新聲」：陳明律演唱黃友棣

藝術歌曲——在廣東讀小學時，即唱過黃友棣作品的陳明律說，從小接觸到黃友棣作品，就對他十分崇敬。這是陳明律第六輯音樂專輯，錄灌今年已九十高齡作曲家黃友棣的作品，呈現他在音樂中多感豐富的一面。

### 專輯問世造成轟動

黃友棣專輯問世消息公布後，立即引起海內外愛樂者共鳴，紛紛以電話購買聆賞，開頭幾天電話不斷應接不暇，所以很難接通。有人以為電話故障向電信局故障台查詢，也有人以為號碼有錯，紛紛向報社查對，因聯合報未將連絡電話寫出，許多愛樂者不得不向該報新聞中心查問，逼得該中心電話陳明律核對電話號碼，甚至遠從美國的愛樂者寫信到聯合報要求立即告知何處可以買到CD。但有些人靈機一動，利用網路查出陳明律的資料，十分高興，翻閱電腦只要查閱「陳明律」就可得知共有九十四筆有關陳明律的資料，清清楚楚一目了然。也有人知道在夜晚十點過了去當可接通，那陣子不但忙壞了想買陳明律CD的人，而也累壞了陳明律與家人，但陳明律覺得真是忙得不亦樂乎，好些人

對她的CD聽後讚賞不已，新營的葉偉廉在郵政劃撥單背面寫道：「當我在天堂與地獄必須選擇一條路時，那得幸藉你的歌聲送我上天堂。」龍潭的劉中奇女士在劃撥單背面寫道：「謝謝您，CD均已收到，請大家告訴大家好歌多人聽！祝新春快樂身體健康。」台南的馬培仁也在劃撥單後面寫著：「但願陳明律教授（以前）灌的六張LP唱片和三卷卡帶包括『高山青』能早日數位清洗（digital processing）製成CD。」殊不知陳明律早期的唱片和卡帶，版權屬於四海與遠景兩家唱片公司所有，按行情每條歌的使用，權利金為新台幣三萬元。

還有，方韓教授寫信給陳明律說：「早年遠景唱片公司出版的『中國名歌與名曲』時，我正為中廣公司製作『小城故事』，那兩張唱片中我獨對您的唱片十分愛好，那張卅三分之一轉的唱片，由鳴鳳承製遠景發行，其中第五張就是您的專輯。那時的唱片製作並非精美，每每夾有嘶聲雜音。無杜比系統HEI也沒有，可是我用中廣RCA消除雜音系統精心地錄下母帶一再播出，是我當時做音樂節目的『迷友』！您的詮釋（那時還沒有這個名詞只叫演

唱）換氣及情感的灌注，是我一再介紹的主題，一共十二首，這其中我獨喜B面，更喜『教我如何不想她』和『牧童情歌』二首。後來我有幸參加嘉義縣教師組中國藝術歌曲競賽，就以『教我如何不想她』奪得冠軍，說實在的就是我專心揣摩了您的唱片，所以要提出來向您道謝。後來我又開關了『追尋失去的旋律』，這個節目當時天同出版社負責人華武駟也參與協助。這個節目隔了一年我就拿到金鐘獎。敘述這些往事只是說明一件事，我是崇拜您的歌迷，您可以不認識我，我卻在很久很久以前就認識您，欣賞讚美您的歌藝。

我現在給您寫信的動機是希望您能為目前中華民國的青少年兒童做一些事，把好的藝術歌曲傳承開來，影響民心開展風氣。說明白一點是把真正的歌、真正的藝術傳承後世，我們已經老了，像黃友棣大師的歌要趕快傳播給台灣及海外，更重要的是回到大陸，不要叫劉德華、張惠妹的歌比藝術歌曲傳遞得更快更廣更瘋狂。」因此他還建議更多方式來推廣陳明律教授的CD，使其發揚光大，影響全體華人。

印象與趣味。

今年四月十七日麻豆鎮安麗櫻女士收聽漢聲廣播電台黃信麗主持的「音樂世界」專訪陳明律的節目，陳明律透露下一片CD可能錄製洗星海的作品除黃河大合唱外，其它的獨唱曲不太熟悉，耽心出版後銷路成問題，所以還在考慮。可是陳明律又說洗星海的歌曲經練唱後，發現許多首別有風格，旋律優美，非常悅耳動聽，使她愛不釋手。安麗櫻聽到後，次日特地電話陳明律請她千萬別為銷路問題而放棄灌唱，因為陳明律出的前六片CD她都一一購買，歌聲優美，使她十分喜愛，特予購置珍藏。她請求陳明律一定要將洗星海作品灌錄出來，使能流傳下去，讓世人都能聆賞到好聽的歌曲，相信愛樂者到時一定會和她一樣踴躍購買聆賞珍藏。這通電話使陳明律聽後，內心十分感動，欣慰不已。

### 歌曲創作背景故事

黃友棣大師作品約三千首，這片CD專輯陳明律從中挑選出二十一首棣老的得意傑作，片長七十三分二十九秒（極限為

七十四分鐘），說得上是最長的CD。曲目是陳明律與黃友棣兩人幾度研商決定的，曲曲動聽，全是好歌中的好歌。先前是三首知名的抗戰歌曲：「我家在廣州」、「月光曲」與「杜鵑花」。陳明律表示，黃友棣在抗戰時期所寫的作品充滿豐富的感情，並且真正達到愛國歌曲藝術化的理念，使她特別喜愛。事實上當初黃友棣為這些歌詞譜曲或指揮演唱時，他都投入很多的情感，是傷感與激昂的結合，因此在抗戰時期這些歌曲撫慰了無數大眾的心靈，振奮了國人的鬥志。

### 國仇家恨思鄉之情

我家在廣州 荷子詞

我已沒有家了！我家在廣州。

我記起了門外的綠水，

我記起了庭前的垂柳。

我記起了被鞭撻的奴隸，

我記起了被輾軋的豬牛。

還有我的白髮的老娘，

我的千千萬萬的戰鬥朋友。

廣州在沉淪；可是，廣州也在戰鬥！

戰鬥！戰鬥！戰鬥！

我已沒有家了！我家在廣州。

我的家在廣州。

這首一九三九年荷子寫的歌詞，由陳明律演唱深具意義，陳明律出生在廣州，對歌曲中寄寓的國仇家恨與思鄉之情感觸深遠，灌錄此曲時曾使她落下熱淚，感情十分動人。

### 烽火連綿兒女情深

杜鵑花 方蕪軍詞

淡淡的三月天，

杜鵑花開在山坡上，

杜鵑花開在小溪畔；

多美麗啊！像村家的小姑娘。

去年，村家小姑娘，走到山坡上；

和情郎唱支山歌，

摘枝杜鵑花插在頭髮上

今年，村家小姑娘，走向小溪畔；

杜鵑花謝了又開呀！

記起了戰場上的情郎。

摘下一枝鮮紅的杜鵑，

遙向著烽火的天邊；

哥哥！你打勝仗回來，

我把杜鵑花，插在你的胸前，

不再插在自己的頭髮上。

一九四一年對日抗戰已進入第四年，

春回大地時，杜鵑花盛開滿山遍野。一位中山大學哲學系四年級學生方健鵬以筆名「方蕪軍」寄了幾首小詩給黃友棣，其中「杜鵑花」清新可愛，頗能代表大時代中烽火連綿下兒女的感情，使他十分喜愛，將它譜成一首民謠風味的抒情歌，交給廣東省立藝專音樂科學生，在廣東曲江青年會禮堂以無伴奏的合唱形式作首次演唱，使全場聽眾陶醉不已，聽眾「安可」之聲不絕，反應熱烈。此曲之演唱不但達到民歌藝術化，更沒料到「杜鵑花」竟成為黃友棣的代表作之一。

四十年後某日，黃友棣和友人一起搭乘火車，車廂裡坐滿要去郊遊的小學生，他們高聲合唱「杜鵑花」，朋友忍不住對那群小學生說「杜鵑花作曲者就在車上，你們知道嗎？」孩子們個個東張西望，其中一名女生說：「我爸爸說他的老師的老師是這位作曲家的學生，他一定很老很老了，怎麼可能來搭火車呢？」

「杜鵑花」流傳久遠膾炙人口，使黃友棣聲名大噪，但也給他一個重要啟示：「大曲必易」，創作不宜遠離群眾，應該使人人都能共享其樂。不幸的是作詞者年輕的方健鵬中山大學畢業後，在廣西桂林

師範學院任教時，某日在一次帶領學生旅行途中，因勇敢救援一位溺水的學生而遭滅頂，所以，每次聽「杜鵑花」時，總使黃友棣黯然神傷。

陳明律表示，「杜鵑花」詮釋方法很多，據黃友棣指出，全曲的高潮是落在「我把杜鵑花插在你的胸前」這一句上。

### 對著西湖懷念故人

問鶯燕 許建吾詞

楊柳絲絲綠，桃花點點紅；

兩個黃鸝啼碧浪，一雙燕子逐東風。

恨只恨 西湖景物，景物全空。

佳麗姍姍天欲暮，銜愁尋覓舊遊蹤。

跨孤舟，慢搖槳，泊近柳陰深處；

輕聲問鶯燕；

無限春光容易老，故人何不早相逢？

許建吾先生寫的這首歌詞，詩句感情

真摯，但並非描繪西湖的美，而是對著零

落的西湖懷念遠方故人。詩中所用的詞藻

如恨只恨、景物全空、姍姍、天欲暮、銜

愁、舊遊蹤、孤舟、慢搖、春光易老，全

都蘊藏著黯淡之情，而心中仍懷著無窮希

望。

黃友棣譜作此曲，他認為不宜過分渲

染哀傷的色彩，該表現得宛如東方美人那樣未歌先咽，欲笑還顰，纔可惹人憐愛。此曲一九五四年首次演唱以來，深蒙聽眾喜愛。黃友棣以為可能是由於曲調之中具有濃厚的中國風味之故。此次黃友棣專輯CD發行後，不少人詢問陳明律可有「問鶯燕」的曲目在內否？可見它是多麼令人喜愛的歌曲。「問鶯燕」原先並非一首獨立的抒情歌而是「祖國戀」大合唱裏的第四樂章。

### 女作家都是玲瓏心

秋夕 張秀亞詞

今夜我泛舟湖上，水面是一片淒迷；

只有零落幾點白露，

悄悄的沾濕了人衣。

爲了尋覓詩句，我繫住了小船；

螢蟲指引我前路，微月如一片淡煙。

山徑是如此清冷，林木間蟲聲細碎；

何處飄來了一絲淡香，

可是夏日留下的一朵薔薇？

這是名作家張秀亞女士的詩作，有清

新脫俗的境界，鍾梅音女士對此詩十分喜

愛，把它寄給黃友棣，被譜成一首抒情歌

曲。後來鍾梅音把它與自己寫的「當晚霞

滿天」一起製為唱片。此詩意境清麗是描繪秋夕的景物；湖水、白露、螢光、月色、山徑、蟲聲。都有美妙的音樂境界，末句說起飄來了一絲淡香，悟及夏日已完，詩境尤為卓絕。黃友棣以鋼琴伴奏巧妙地描繪出那淒迷的水面、零落的白露、閃爍的螢光、如煙的微月、清冷的山徑、細碎的蟲聲。對於那個飄來的一絲淡香，是很難用音樂表達出來的。經再三研究終於被他想到運用那首聞名世界的英國小曲「夏日最後的玫瑰」在歌聲裡出現，使人能從音樂中嗅到薔薇的芬芳。如此絕妙的創作，後來黃友棣還得到他老師的讚許，使他內心無限欣慰。（未完待續）（陳明律C

D 洽電話：〇二——二三六五〇九九六）

本雜誌本期如有掉頁、缺頁、污損，請寄回臺北市龍江路一〇八號三樓中外雜誌社調換。

本雜誌所發表文字及圖片，未經徵得同意，一律禁止轉載，如有侵犯依法追究。